

Title (en)  
Device for dispensing a liquid

Title (de)  
Abgabevorrichtung für ein Fluid

Title (fr)  
Dispositif de distribution de liquid

Publication  
**EP 1318306 A1 20030611 (DE)**

Application  
**EP 02405937 A 20021104**

Priority  
• EP 02405937 A 20021104  
• EP 01811180 A 20011204

Abstract (en)  
A rotary pump (3) having a rotor (31) is arranged directly in the outlet (4) of the supply tank (2), for mixing the fluid (F) in the supply tank and discharging it to the pressure line (5) through its outlet (41). <??>An Independent claim is also included for usage method of dispensing apparatus.

Abstract (de)  
Es wird eine Abgabevorrichtung für ein Fluid vorgeschlagen mit einem Vorratsbehälter (2) für das Fluid, der einen Ausgang (4) aufweist, welcher mit einer Druckleitung (5) für das Fluid (F) verbindbar ist, und mit einer Rotationspumpe (3), die einen Rotor (31) zum Fördern des Fluids (F) in die Druckleitung aufweist, wobei der Rotor (31) zur Durchmischung des Fluids unmittelbar im Ausgang (4) des Vorratsbehälters (2) angeordnet ist.  
<IMAGE>

IPC 1-7  
**F04D 13/16; B24B 57/02**

IPC 8 full level  
**B24B 37/04** (2006.01); **B24B 57/02** (2006.01); **F04D 13/16** (2006.01)

CPC (source: EP)  
**B24B 37/04** (2013.01); **B24B 57/02** (2013.01); **F04D 13/16** (2013.01)

Citation (search report)  
• [X] FR 2536575 A1 19840525 - SFERMI [FR]  
• [A] US 6125876 A 20001003 - LAEDERICH THIERRY [FR], et al  
• [A] CH 426391 A 19661215 - LAEUPPI WERNER [CH]

Cited by  
DE102008010360B4; DE102013010590A1; CN111304881A

Designated contracting state (EPC)  
AT CH DE GB LI

DOCDB simple family (publication)  
**EP 1318306 A1 20030611; EP 1318306 B1 20050601**

DOCDB simple family (application)  
**EP 02405937 A 20021104**